

**Программа
Международной конференции
«Преподавание греческого языка
как иностранного»**

**Πρόγραμμα
Διεθνούς Συνεδρίου
«Διδασκαλία Ελληνικής Γλώσσας ως Ξένης»**

**Москва
Μόσχα**

**13 - 15 ноября 2018
13 - 15 Νοεμβρίου 2018**

**12 ноября, понедельник
12 Νοεμβρίου, Δευτέρα**

10:00 – 12:00 Регистрация участников конференции (ауд. 1051, Ленинские горы, д.1, строение 51).

Εγγραφή των συνέδρων (αίθουσα 1051, 10ος όροφος, Leninskie gory, 1, building 51 (1st Building of Humanities), MSU Lomonosov)

13:00 – 18:00 *Обзорная экскурсия по Москве с посещением Кремля и Оружейной палаты.*
Πανοραμική ξενάγηση στη Μόσχα με επίσκεψη στο Κρεμλίνο και στο Θησαυροφυλάκιο.

**13 ноября, вторник
13 Νοεμβρίου, Τρίτη**

Αуд. Π9. Αίθουσα Π9.

09:00 – 10:00 Торжественное открытие конференции.
Επίσημα εγκαίνια του Συνεδρίου.

Πленарные заседания.
Συνεδρίαση ολομέλειας.

10:00 – 11:30 Председатели: Бибиков Михаил Вадимович, Καζάζης Ιωάννης
Πρόεδροι: Bibikov Mikhail, Kazazis Ioannis

10:00 – 10:30 *Καμπάκη-Βουγιουκλή Πηνελόπη, Γαβριηλίδου Ζωή.* Η αξιολόγηση της ασάφειας του 'λάθους' με τη χρήση ράβδου και η σημασία της στη γλωσσική διδασκαλία.

10:30 – 11:00 *Теперик Тамара Федоровна.* Значение фонетических законов в усвоении грамматики древнегреческого языка.

11:00 – 11:30 *Яламас Дмитрий Афанасьевич.* Первый опыт преподавания «простого» греческого языка в России в конце XVII - начале XVIII вв.

11:30 – 13:00 *Περίοδος. Διάλειμμα.*

13:00 – 14:40 *Κλασική και Βυζαντινή φιλολογία. Αуд. 847.*

Προεδροί: Τερερίκ Ταμара Федоровна, Забудская Яна Леонидовна

Κλασική και Βυζαντινή φιλολογία. Αίθουσα 847.

Πρόεδροι: Tererik Tamara, Zabudskaya Yana

13:00 – 13:20 *Осипова Ольга Владимировна.* Преподавание древнегреческого языка студентам направления подготовки «Религиоведение» философского факультета МГУ имени М.В. Ломоносова.

13:20 – 13:40 *Черноглазов Дмитрий Александрович.* Учебник в форме диалога: как обучали греческой грамматике в поздней Византии?

13:40 – 14:00 *Евдокимова Александра Алексеевна.* Методы компьютерной лингвистики в преподавании древнегреческого языка.

14:00 – 14:20 *Савельева Ольга Михайловна.* Греческий язык как компонент подготовки филолога-русиста.

14:20 – 14:40 *Τσακμάκης Αντώνης.* The new handbooks for Ancient Greek Language and Literature of Cyprus. Methodological, theoretical and practical aspects.

14:40 – 16:00 *Περίοδος. Διάλειμμα.*

16:00 – 16:30 *Παρουσιάσεις βιβλίων. Αуд. 847.*

Προεδροί: Черноглазов Дмитрий Александрович,

Τσακμάκης Αντώνης

Παρουσιάσεις βιβλίων. Αίθουσα 847.

Πρόεδροι: Chernoglazov Dmitry, Tsakmakis Antonis

<i>16:00 – 16:30</i>	<i>Μуханова Вита Витальевна, Забудская Яна Леонидовна</i>	<ul style="list-style-type: none"><i>Древнегреческий язык: краткий грамматический курс</i>
<i>16:30 – 17:00</i>	<i>Τοροпова Анна Андреевна Τολстикова Ирина Олеговна</i>	<ul style="list-style-type: none"><i>Греческий язык. Учебное пособие по лингвострановедению</i>

17:00 – 17:30 *Περίοδος. Διάλειμμα.*

17:30 – 19:30 *Κωτόπουλος Τριαντάφυλλος, Χατζηπαναγιωτίδου Άννα, Βακάλη Άννα.* Δημιουργική Γραφή. Εργαστήριο για φοιτητές του Τμήματος Βυζαντινής και Νεοελληνικής Φιλολογίας.

**14 ноября, среда
14 Νοεμβρίου, Τετάρτη**

10:00 – 11:20 *Προεδροί: Χατζηπαναγιωτίδου Άννα, Καζάκης Ιωάννης*

Πρόεδροι: Chatzipanagiotidou Anna, Kazazis Ioannis

	<i>Αуд. 843α. Αίθουσα 843α.</i>	<i>Αуд. 844. Αίθουσα 844.</i>
	<i>Προεδρος: Χατζηπαναγιωτίδου Άννα Πρόεδρος: Chatzipanagiotidou Anna</i>	<i>Προεδρος: Καζάκης Ιωάννης Πρόεδρος: Kazazis Ioannis</i>
<i>10:00 – 10:20</i>	<i>Τριανταφυλλίδου Αθήνα, Κοκκινίδου Μαρίνα. Η πλατφόρμα Moodle ως εργαλείο διδασκαλίας και</i>	<i>Stojičić Vojkan, Λαμπροπούλου Μάρθα. Κατανόηση προφορικού Λόγου: Η μεταγνώση στην εκπαιδευτική</i>

	αξιολόγησης της ελληνικής ως δεύτερης/ξένης γλώσσας.	διαδικασία.
10:20 – 10:40	<i>Δημοπούλου Γεωργία</i> . Το OpenBoard ως εφαρμογή δημιουργίας πολυμεσικού υλικού για τη διδασκαλία της ελληνικής ως δεύτερης- ξένης γλώσσας.	<i>Ρουσουλιώτη Θωμαΐς</i> . Η αξιολόγηση της παραγωγής γραπτού λόγου: Το παρόν και το μέλλον.
10:40 – 11:00	<i>Κοκκινίδου Μαρίνα, Τριανταφυλλίδου Αθήνα</i> . Επίπεδα γλωσσομάθειας στην πράξη: ανάπτυξη διδακτικού υλικού για τη διδασκαλία της ελληνικής ως δεύτερης/ξένης γλώσσας.	<i>Τζίμα Ηρώ, Μίχου Κορνηλία, Τόλης Ιωάννης, Τσάγκας Δαμιανός</i> . Η Διδακτική προσέγγιση των διαφορετικών Εθνοκοιτητων – Εθνικών ομάδων σε σχέση με την μητρική τους γλώσσα.
11:00 – 11:20	<i>Τζιώγα Ειρήνη-Μαρία</i> . Δημιουργία κειμένων για διδασκαλία της νέας ελληνικής ως Β' ξένης γλώσσας σε περιβάλλοντα πολυπολιτισμικά και πολυγλωσσικά και για ακροατήρια με ειδικές επιβαρύνσεις.	<i>Μητσιάκη Μαρία</i> . Φωνολογική αντίληψη, προφορά & ακροαματικά έργα στη διδασκαλία της Ελληνικής ως ξένης γλώσσας.

11:20 – 12:00 *Перерыв. Διάλειμμα.*

12:00 – 13:20 *Председатели: Гришин Алексей Юльевич, Καψάλης Γεώργιος*
Πρόεδροι: Grishin Alexey, Kapsalis Georgios

	Αγδ. 843α. Αίθουσα 843α.	Αγδ. 844. Αίθουσα 844.
	<i>Председатель: Гришин Алексей Юльевич</i> <i>Πρόεδρος: Grishin Alexey</i>	<i>Председатель: Καψάλης Γεώργιος</i> <i>Πρόεδρος: Kapsalis Georgios</i>
12:00 – 12:20	<i>Αλεξίου Στέλλα</i> . «— Καταλαβαίνετε ελληνικά; —Ναι, καταλαβαίνω λίγο». Η ελληνική μέσα από τα μάτια μιας ομάδας Erasmus. Δυσκολίες, συσχετίσεις και προβληματισμοί.	<i>Σεχίδου Ειρήνη</i> . Η διαδικτυακή εκμάθηση της ελληνικής ως Γ2 για ενήλικες: επισκόπηση προγραμμάτων και διδακτικές προτάσεις με έμφαση στα διαδραστικά εργαλεία επικοινωνίας (CMC).
12:20 – 12:40	<i>Παντελόγλου Ευαγγελία</i> . Διδάσκοντας τη νέα ελληνική σε αρχαιομαθείς: Η περίπτωση του Jules David.	<i>Γαβριηλίδου Γεωργία</i> . Η τυπολογία των syllabi για τη διδασκαλία της ελληνικής ως δεύτερης ξένης/γλώσσας στο προχωρημένο επίπεδο ελληνομάθειας.
12:40 – 13:00	<i>Φλιάτουρας Ασημάκης, Radjenovic Anka, Κιοσσές Σπύρος, Μάρκου Χριστίνα, Μουζακίτη Αγγελική</i> . Ο Άσπρος Οίκος δεν έχει ... ψηλή συχνότητα: η λόγια ποικιλία στο μικροσκόπιο της διδασκαλίας της ελληνικής ως ξένης.	<i>Τακούδα Χριστίνα</i> . Κειμενικά είδη και πολυγραμματισμοί στη διδασκαλία της ελληνικής ως Γ2 για ακαδημαϊκούς σκοπούς.
13:00 – 13:20	<i>Predrag Mutavdzic, Αναστάσιος Καμπούρης</i> . Η φρασεολογική ικανότητα και ο ρόλος της στην εκμάθηση της νεοελληνικής ως ξένης σε πανεπιστημιακό επίπεδο.	<i>Καψάλης Γεώργιος, Γαλάνη Αλεξάνδρα</i> . Η διδασκαλία της ελληνικής γλώσσας ως ξένης σε διεθνή προγράμματα σπουδών του Κέντρου Διδασκαλίας Ελληνικής Γλώσσας και Πολιτισμού

		του Πανεπιστημίου Ιωαννίνων.
--	--	------------------------------

13:20 – 14:00 Перерыв. Διάλειμμα.

14:00 – 17:30 Презентации книг. Ауд. 843а.

Председатели: Климова Ксения Анатольевна, Καζάζης Ιωάννης

Παρουσιάσεις βιβλίων. Αίθουσα 843а.

Πρόεδροι: Klimova Ksenia, Kazazis Ioannis

14:00 – 14:30	Παρασκευόπουλος Ηλίας	<ul style="list-style-type: none"> • Οδός Γραμματικής • Ελληνικά Λέξη-Λέξη • Greek Easy Readers apps
14:30 – 15:00	Παντελόγλου Ευαγγελία	<ul style="list-style-type: none"> • Άκου να δεις 1 • Άκου να δεις 3 • Μυστικά Ορθογραφίας Α'
15:00 – 15:30	Тресорукова Ирина Витальевна	<ul style="list-style-type: none"> • Предлоги новогреческого языка

15:30 – 16:00 Перерыв. Διάλειμμα.

16:00 – 17:30 Презентации книг. Ауд. 843а.

Παρουσιάσεις βιβλίων. Αίθουσα 843а.

16:00 – 16:30	Γαβριηλίδου Γεωργία	<ul style="list-style-type: none"> • Τα καλώς κείμενα για προχωρημένους: για σπουδαστές και φοιτητές προχωρημένης ελληνομάθειας
16:30 – 17:00	Κιοσσές Σπύρος	<ul style="list-style-type: none"> • Εισαγωγή στη δημιουργική ανάγνωση και γραφή του πεζού λόγου: η συμβολή της αφηγηματολογίας
17:00 – 17:30	Αλεξίου Στέλλα	<ul style="list-style-type: none"> • — Τραγουδάμε ελληνικά ; — Ναι, αμέ! 8 Τραγούδια με ασκήσεις εμπέδωσης. Επίπεδο Α1.

18:00 – Банкет по случаю конференции. Ауд. 1053.

Κοκτέιλ. Αίθουσα 1053.

15 ноября, четверг

15 Νοεμβρίου, Πέμπτη

Ауд. 843а. Αίθουσα 843а.

09:00 – 12:30 Председатели: Смирнова Ирина Шулимовна,

Κлимова Ксения Анатольевна

Πρόεδροι: Smirnova Irina, Klimova Ksenia

09:00 – 09:20 Бородин Михаил Владимирович. Методика преподавания греческого языка. г. Санкт-Петербург.

09:20 – 09:40 Егоров Анатолий Иванович. Особенности русско-греческой сравнительной фразеологии: из опыта 20-летнего пребывания в языковой среде Эллады.

09:40 – 10:00 Абгарян Наталья Борисовна. Вопросы языковой и культурной диглоссии.

10:00 – 10:20 Гришин Алексей Юльевич. Методические рекомендации для пошагового усвоения русскоязычными греческой залоговой системы.

10:20 – 10:40 *Онуфриева Елизавета Сергеевна*. Φразеολογизмы-конструкции новогреческого языка: проблемы преподавания.

10:40 – 11:00 *Смирнова Ирина Шулимовна*. Современные интерактивные и игровые технологии в преподавании новогреческого языка в неязыковом вузе: прикладные аспекты.

11:00 – 11:30 Перерыв. Διάλειμμα.

11:30 – 11:50 *Μανολοπούλου Παρασκευί*. Μεθοδικά преподавания русских и греческих глаголов с двойным управлением.

11:50 – 12:10 *Βασοβα Εκατερίνα Сергеевна, Λετσενκο Ксения Васильевна*. Γреческие заимствования в русском языке в аспекте преподавания греческого языка.

12:10 – 12:30 *Τοροπούβα Άννα Ανδρеевна*. Νοвації в преподавании новогреческого языка в неязыковом ВУЗе и компетенции современного преподавателя и студента.

12:30 – 13:00 Перерыв. Διάλειμμα.

Αυθ. 843α. Αίθουσα 843α.

13:00 – 14:20 Председатели: Παντελόγλου Ευαγγελία, Γαβριηλίδου Γεωργία
Πρόεδροι: Panteloglou Evangelia, Gavriilidou Georgia

13:00 – 13:20. *Σίμψη Ασπασία*. The impact of drama as a learning and performing medium on heritage language and heritage culture: The case of a Greek community school in London.

13:20 – 13:40 *Γιαννίτση Θεοδώρα*. Η διδασκαλία της ελληνικής γλώσσας στο Κέντρο Ελληνικού Πολιτισμού (Κ.Ε.Π. – www.hecucenter.ru).

13:40 – 14:00 *Δούρου Χρυσούλα*. Η ικανότητα ορισμού λέξεων από μαθητές Δημοτικού.

14:00 – 14:20 *Κωτόπουλος Τριαντάφυλλος, Χατζηπαναγιωτίδου Άννα, Βακάλη Άννα*. Η διδασκαλία της Ελληνικής ως δεύτερης ή ξένης γλώσσας μέσα από τη Δημιουργική Γραφή.

14:20 – 15:00 Перерыв. Διάλειμμα.

Αυθ. 843α. Αίθουσα 843α.

15:00 – 16:00 Председатели: Mutavdžić Predrag, Κοκκινίδου Μαρίνα
Πρόεδροι: Mutavdžić Predrag, Kokkinidou Marina

15:00 – 15:20 *Μεμή Μίλκα Αμαλία*. Η διδασκαλία της ελληνικής ως δεύτερης γλώσσας σε μαθητές της δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης με τη συμβολή της μουσικής.

15:20 – 15:40 *Μαρούλης Διονύσιος*. Ένα γλωσσικό πρότζεκτ διαπολιτισμικότητας: μαθαίνοντας ελληνικά μέσα από τη μουσική.

15:40 – 16:00 *Κλίτονα Κσενία*. Λαογραφικό και εθνογλωσσολογικό λεξιλόγιο στην διδασκαλία των νέων ελληνικών στο Τμήμα Βυζαντινής και Νεοελληνικής Φιλολογίας του Πανεπιστημίου Λομονόσοφ της Μόσχας.

16:00 – 17:00 Перерыв. Διάλειμμα.

17:00 – 18:30 Презентации книг. Αυθ. 843α.

Председатель: Τρεσορούκοβα Ιρίνα Βιταλβевна

Παρουσιάσεις βιβλίων. Αίθουσα 843α.

Πρόεδρος: Tresorukova Irina

17:00 – 17:30	Κοκκινίδου Μαρίνα, Τριανταφυλλίδου Λήδα	<ul style="list-style-type: none"> • Εμβαθύνοντας στα Ελληνικά • Ελληνικά στο Πι και Φι • Ελληνικά στο Πι και Φι 2 • Θέματα Εξετάσεων Επάρκειας Ελληνομάθειας 2014-2015 • Λοιπόν, τι λες;
17:30 – 18:00	Гришин Алексей Юльевич. Онуфриева Елизавета Сергеевна, Μαρούλης Διονύσιος	<ul style="list-style-type: none"> • Греческий язык: Учебник и практикум для академического бакалавриата
18:00 – 18:30	Γιαννίτση Θεοδώρα	<ul style="list-style-type: none"> • Εκδόσεις του Κέντρου Ελληνικού Πολιτισμού (Μόσχα)

**18:30 Торжественное закрытие конференции. Αуд. 1053.
Επίσημη τελετή λήξης του Συνεδρίου. Αίθουσα 1053.**